

BRANDAN ROBERTSON

Este libro simple, claro y conciso salvará vidas vulnerables

-BRIAN D. MCLAREN



EL
evangelio
DE LA
inclusión

**LAS BUENAS NOTICIAS DE LA INCLUSIÓN
LGBTIQ+ EN LA IGLESIA CRISTIANA**

BRANDAN ROBERTSON

Este libro simple, claro y conciso salvará vidas vulnerables

-BRIAN D. MCLAREN



EL
evangelio
DE LA
inclusión

**LAS BUENAS NOTICIAS DE LA INCLUSIÓN
LGBTIQ+ EN LA IGLESIA CRISTIANA**



HABLAN DEL REV. BRANDAN ROBERTSON Y “EL EVANGELIO DE LA INCLUSIÓN”

“Brandan Robertson es una de las voces más poderosas de su generación, Este libro es un *tour de force* de su pensamiento teológico y de su percepción. A la vez, es sucinto y poderoso... una reflexión madura que llama a los lectores y lectoras a decidir dónde se encuentra en su propia vida y dar testimonio de ello”.

—Floyd Thompkins, seminario teológico de San Francisco

“Me complace ver a Brandan Robertson abordar el tema de la sexualidad humana utilizando el enfoque de la interpretación bíblica promovido por los abolicionistas; un enfoque que lidia con la trayectoria ética de las Escrituras hacia la inclusión. Este libro es simple, claro y conciso, y llega al meollo del asunto de una manera que ayudará a los líderes de la iglesia y salvará vidas vulnerables”.

—Brian D. McLaren, autor, activista y orador

“Animo a todos y todas en el ministerio y a quienes buscan mejorar su comprensión de la teología LGBT+ a tomarse el tiempo para leer y reflexionar sobre el mensaje que transmite aquí el pastor Brandan. Un mensaje de amor y comprensión”.

—Aaron Bianco, Universidad de San Diego

“Brandan presenta un poderoso argumento para la inclusión total de la comunidad LGBT+ en la iglesia cristiana, centrado en la creencia de que Dios está trabajando para brindar una mayor inclusión para absolutamente todos y todas”.

—Rich McCullen, líder visionario en *Missiongathering Movement*

La gran fortaleza de Brandan Robertson es que no es un cristiano progresista, como yo. Sus profundas raíces en la fidelidad cristiana conservadora lo convierten en el mensajero perfecto ‘para articular las

buenas noticias para la inclusión y afirmación LGBT+ en la iglesia.' En este libro, reconcilia de manera convincente la fe y la sexualidad no solo para los cristianos y cristianas LGBT+, sino también para toda la comunidad evangélica.

—Janet Edwards, Iglesia Presbiteriana (EE. UU.), ex co-moderadora de *More Light Presbyterians*

BRANDAN ROBERTSON

EL
evangelio
DE LA
inclusión

LAS BUENAS NOTICIAS DE LA INCLUSIÓN
LGBTIQ+ EN LA IGLESIA CRISTIANA

 **JUANUNO1**
EDICIONES

Copyright © 2019 by Brandan J. Robertson

EL EVANGELIO DE LA INCLUSIÓN

Las Buenas Noticias de la Inclusión LGBTIQ+ en la Iglesia Cristiana
de Brandan Robertson, 2021, JUANUNO1 Ediciones.

Título de la obra original en inglés “*The Gospel of Inclusion*”

This edition licensed by special permission of Wipf and Stock Publishers.

Esta edición tiene licencia con permiso especial de Wipf and Stock
Publishers. www.wipfandstock.com

ALL RIGHTS RESERVED. | TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

Published in the United States by JUANUNO1 Ediciones,
an imprint of the JuanUno1 Publishing House, LLC.

Publicado en los Estados Unidos por JUANUNO1 Ediciones,
un sello editorial de JuanUno1 Publishing House, LLC.

www.juanuno1.com

JUANUNO1 EDICIONES, *logos and its open books colophon*, are registered
trademarks of JuanUno1 Publishing House, LLC.

JUANUNO1 EDICIONES, *los logotipos y las terminaciones de los libros*, son
marcas registradas de JuanUno1 Publishing House, LLC.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Name: Robertson, Brandan, author

El evangelio de la inclusión: las buenas noticias de la inclusión lgbtiq + en la
iglesia cristiana / Brandan Robertson.

Published: Miami : JUANUNO1 Ediciones, 2021

Identifiers: LCCN 2020952583

LC record available at <https://lccn.loc.gov/2020952583>

REL105000 RELIGION / Sexuality & Gender Studies

REL012110 RELIGION / Christian Living / Social Issues

REL006630 RELIGION / Biblical Studies / History & Culture

Paperback ISBN 978-1-63753-002-3

Ebook ISBN 978-1-63753-003-0

Traducción *Ian Bilucich*

Corrector *Tomás Jara*

Créditos Portada *Equipo de Media y Redes JuanUno1 Publishing House*
Concepto diagramación interior & ebook *Ma. Gabriela Centurión*
Director de Publicaciones *Hernán Dalbes*

First Edition | Primera Edición

Miami, FL. USA.

Enero 2021



Para cada persona LGBT+ que está luchando por reconciliar su fe y sexualidad: que este libro te ayude a empezar a ver y saber, desde la profundidad de tus huesos, que eres amado y digno de amor *tal y como eres*.

CONTENIDO

Cover

Portada

Hablan del Rev. Brandan Robertson y “El Evangelio de la Inclusión”

Portada

Legales

Dedicatoria

Prefacio

Reconocimientos

Introducción.

Cambiando nuestro enfoque

1. Conocidos por sus frutos.

El daño de la teología no inclusiva

2. Garroteado.

Reexaminando los textos bíblicos sobre la homosexualidad

3. La trayectoria redentora.

Poniéndole atención al llamado del Espíritu a la inclusión

4. Hacia la inclusión.

Explorando una interpretación inclusiva

5. Nivelar el terreno.

Deconstruyendo el patriarcado

6. Creando el cambio.

El rol de la teología y el poder de la relación

7. Una fe que vale la pena.

Aplicando el Evangelio de la inclusión

Conclusión.

Que comience la Revolución

Apéndice 1.

Respuestas a preguntas y objeciones comunes

Apéndice 2.

Escritos selectos sobre inclusión

Bibliografía

PREFACIO

Durante siglos, la Biblia cristiana ha sido interpretada por los grupos cristianos dominantes de modos que dañan a las personas, tanto dentro como fuera de la iglesia. En esos grupos dañados se incluyen judíos, musulmanes, personas indígenas, esclavos africanos, personas colonizadas, personas afrodescendientes, mujeres, aquellos a los que se los consideraba herejes o heterodoxos en sus creencias, y minorías sexuales y de género (esto incluye hoy a los llamados lesbianas, gay, bisexuales, transgénero, intersexo, y queer).

Mucha de la teología y ética más importante que ha sido publicada y diseminada ampliamente en los últimos setenta y cinco años (desde la II Guerra Mundial) ha emergido de los grupos previamente dañados. Todos ellos, de una forma u otra, han reclamado que los cristianos dominantes dejaran de lastimarlos. Los movimientos que empezaron en protestas casi siempre han madurado para ofrecer versiones alternativas de la fe cristiana, lecturas alternativas de las Escrituras cristianas y comprensiones alternativas de la ética cristiana. Se han movido de ser teologías de protesta a teologías constructivas —al menos, esa es una manera de describir la trayectoria.

Hoy conocemos estas teologías constructivas alternativas como la teología de la liberación, la teología negra, la teología indígena, la teología feminista, la teología mujerista, la teología latina, la teología asiática-estadounidense, y así sucesivamente.

La oferta de Brandan Robertson me parece un trabajo de transición entre la teología de protesta LGBTQ y lo que ahora está madurando bajo la etiqueta de “teología queer”. La primera generación de teología de protesta LGBT emergió en el seno del cristianismo católico romano a finales de los sesenta y setenta. Sin embargo, este tipo de literatura (con algunas excepciones) también emergió mucho después en el cristianismo evangélico,

a finales del 2000 y principios de 2001. Mucho de este trabajo fue defensivo; esto es, defendía a las personas LGBTQ del daño hecho por los cristianos tradicionalistas y procuraba despojar el repertorio tradicional de los versículos bíblicos más citados para estigmatizarlos y rechazarlos.

Aquí, Brandan hace algo de ese trabajo de defender y despojarse de, pero realmente no es su foco. Eso es bueno, porque tal aproximación les permite a los intérpretes tradicionalistas establecer la agenda, y esto rara vez ha funcionado bien para aquellos que se ven perjudicados por el cristianismo tradicionalista.

Con bastante rapidez, Brandan sale del campo de juego de los adversarios y se dirige a su propio terreno, que es más interesante. Por ejemplo, argumenta que el abordaje de los supuestos tradicionalistas e intérpretes bíblicos inerrantes difícilmente se parece al abordaje de los textos sagrados que adoptaron Jesús o Pablo, y sí se parece mucho más al modo de leer la Escritura de sus adversarios. Él centra su atención en el patriarcado profundo y penetrante del mundo antiguo —por lo tanto, de los antiguos textos bíblicos—, fundamental tanto para entender lo que sucede con estos textos y como razón para rechazar cualquier aplicación literalista de ellos. Ofrece una interpretación más creativa de la emasculación del Jesús traspasado de múltiples formas en la cruz. Y ofrece un enfoque de los rasgos distintivos del reino inclusivo de Dios y del movimiento de su Espíritu, tanto en el Nuevo Testamento como entre los cristianos LGBTQ en la actualidad.

De esta manera, el trabajo de Brandan contribuye a la teología queer constructiva de la próxima generación; es decir, la que surge de la experiencia LGBTQ, que pasa de la protesta a representaciones alternativas maduras de la teología y ética cristianas. Esta teología ahora está tomando su lugar dentro del abanico de otras similares. No es ninguna coincidencia, por ejemplo, que la mayoría de las teologías emergentes de las márgenes del cristianismo blanco, heterosexual, masculino y colonial desafíen

(selectivamente) el literalismo bíblico y midan los frutos de los cristianismos dominantes por su impacto en individuos y grupos marginados. Cada una de estas teologías enfatiza el significado de la ubicación social de los intérpretes del cristianismo, atiende a las dinámicas de poder en la comunidad cristiana y enfatiza que el texto bíblico siempre es interpretado por seres humanos, que nunca son infalibles. Y a fin de cuentas, todas estas teologías movilizan hacia un entendimiento del Evangelio cristiano que enfatiza el amor de Dios e intentan liberar a los oprimidos y crear un mejor mundo a través de Jesucristo. Algo que se asemeja mucho al Jesús que encontramos en los relatos de los evangelios, incluso si no se parece tanto a las teologías de, digamos, Lutero y Calvino.

Lo que estamos viendo en esta teología de la siguiente generación escrita por personas queer, es un grupo más de personas históricamente marginadas y profundamente dañadas que reclaman a Jesús para sí mismas, incluso, si es necesario, contra los dictados del cristianismo tradicionalista.

Uno no tiene que coincidir con cada movimiento de interpretación teológica o ética de este libro para gozar de su mensaje general —una vez más, que el amor, la justicia y la misericordia sublimes de Jesús están demostrando ser de mayor alcance de lo que algunos de sus defensores más fervientes están dispuestos a aceptar. Lo que significa que millones de personas a las que se les ha enseñado a temer a Jesús como su enemigo, van a ser capaces de darle la bienvenida a su mejor amigo; de hecho, a su Salvador y Señor, su Roca y su Redentor.

Y esa sí que es una buena noticia.

David P. Gushee

Profesor distinguido de ética cristiana en Mercer University y
expresidente Inmediato de la Academia Estadounidense de Religión

RECONOCIMIENTOS

Este libro es producto de ocho años de investigación y estudio en profundidad de los textos bíblicos y la cultura grecorromana. En esos ocho años, tanto académicos como teólogos brillantes se han tomado un tiempo para ayudarme a desarrollar mi entendimiento de toda la información disponible en estos tópicos. Quisiera agradecer a la Dra. Jenny Barry, al Dr. Leonard Martini, al Dr. J. R. Daniel Kirk, al Dr. Tom Wright, al Dr. Miguel De La Torre, al Dr. David Gushee, a la Dra. Kathrine Turpin y a Matthew Vines por las conversaciones, debates y dirección que me proveyeron mientras hallaba mi camino a las conclusiones presentadas en estas páginas. Su trabajo pionero y osado sobre estos temas ha ayudado a multitudes a encontrar su lugar en la mesa de la gracia. *Gracias.*

Al equipo de publicaciones de Wipf and Stock por comprometerse a publicar un amplio espectro de perspectivas en temas como estos, y especialmente a mi editor Robin Parry, cuyas percepciones teológicas no solo en este proyecto sino también en sus propios escritos han dado forma a mi fe de manera profunda. *Gracias.*

A nuestro Creador de gracia que ha confeccionado la vasta matriz de la humanidad a su propia imagen y semejanza, y que continúa llamándonos a una comprensión más profunda de quiénes somos tú y yo. Te honro y glorifico en estas páginas.